

Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

TAQSIMA 1: L-identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriża

1.1. Identifikatur tal-prodott

GRAFFITI REMOVER
Massa

1.2. Uzi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u uzi mhux rakkomandati

Apparat li jnaddaf - ta' daqs kbir

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta tas-sigurtà

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Sussidjarji		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Malta: Medicines and poisons info office: 2545 6504

TAQSIMA 2: L-identifikazzjoni tal-perikli

2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita

Klassifikazzjoni skont 67/548/KEE jew 1999/45/KE:

Saħħa: R36: Jirrita l-għajnejn.
Fiziku: Mhux ikklassifikat
L-ambjent Mhux ikklassifikat



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

Perikoli oħra Mhux ikklassifikat

2.2. L-elementi tat-tikketta

Simbolu(i) ta' twissija : Xi : IRRITANTI



Frazi ta' riskju(i) : R36: Jirrita l-għajnejn.

Frazi ta' sigurta

S2: Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.

S24/25: Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.

S26: F'każ ta' kuntatt ma' l-għajnejn, aħsel immedjatament b'ħafna ilma u ara tabib.

S37/39: Ilbes ingwanti adattati u protezzjoni għall-għajnejn/wiċċ.

2.3. Il-perikli l-oħra

Xejn

TAQSIMA 3: Il-kompożizzjoni/l-informazzjoni dwar l-ingredjenti

3.1. Is-Sustanzi

Mhux applikabbli.

3.2. It-taħlitiet

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Simbolu	Fražijiet-R*	Noti
triethanolamine	102-71-6	203-049-8	1-10	Xn	48/22-41	B
2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve	111-76-2	203-905-0	1-10	Xn	20/21/22-36/38	A
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	200-661-7	1-10	F,Xi	11-36-67	B

Explanation notes

A : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol fill-Komunità

B : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xogħol

Ingredjent perikoluż	Numru ta' reġistrazzjoni	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Klassi ta' periklu u kodiċi tal-kategorija	Dikjarazzjoni ta' Periklu	Noti
2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve		111-76-2	203-905-0	1-10	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2	H332,H312,H302,H319,H315	A
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	1-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Explanation notes

A : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol fill-Komunità

B : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xogħol

(* Spjegazzjoni tal-fażijiet tar-riskju : ara kapitlu 16)

TAQSIMA 4: Il-miżuri tal-ewwel għajjnuna



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Kuntatt ma' l-għajnejn	Jekk is-sostanza daħal fl-għajnejn, aħsel mill-ewwel bl-ilma għal ta' l-anqas 15-il minuta Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilaħlaħ. Fittex parir mediku
Kuntatt mal-ġilda :	Neħhi mill-ewwel kull fwejjeġ ikkontaminat Aħsel bl-ilma u s-sapun. Fittex parir mediku
Nifs 'il ġewwa :	Arja friska, żomm sħun u strieħ. Fittex attenzjoni medika jekk jiġru effetti ħzieni
Inġestjoni :	Jekk tibilgħu tippruvax tirrimetti Fittex parir mediku

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati

Nifs 'il ġewwa :	Jista' jikkawża l-irritazzjoni. Sintomi : uġieġ fil-grizmejn, sola
Inġestjoni :	Jista' jikkawża taħwid gastrointestinali Sintomi : uġieġ fil-grizmejn, uġieġ addominali, nawsea, irrimettar
Kuntatt mal-ġilda :	Irritanti għall-ġilda Sintomi : ħmura u uġieġ
Kuntatt ma' l-għajn :	Irritanti għall-għajnejn Sintomi : ħmura u uġieġ, ħsara fil-viżjoni

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u t-ttrattament speċjali meħtieġa

Parir generali	Jekk tħossok ma tiflaħx, fittex parir mediku (uri t-tikketta fejn hu possibli Jekk is-sintomi jippersistu ċempel tabib dejjem
-----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

TAQSIMA 5: Il-miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

ragħwa, dijossidu karboniku jew aġent niexef

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-taħlita

Jista' jitfa' fwar li jagħmel il-ħsara jew tossiċi f'nar

5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar

Żomm il-kontenitur(i) esposti għan-nar kiesaħ, billi tissprejja bl-ilma
F'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen
Ilbes apparat għat-teħid tan-nifs

TAQSIMA 6: Il-miżuri għar-rilaxx aċċidentali



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza

Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
Assigura ventilazzjoni adegwata
Ilbes hñwejjeġ għal ta' l-apposta biex jiproteġik inkluż il-protezzjoni ta' l-għajnejn/il-wiċċ.

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Thallix li jkun jista' jidhol drenaġġ jew korsu ta' l-ilma pubbliċi
Jekk ilma kkontaminat jasal sas-sistemi tad-drenaġġ jew korsu ta' l-ilma, immedjatament informa l-awtoritajiet kompetenti

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażzin u t-tindif

Ossorbi t-tixrid f'materjal inerti ta' l-apposta

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8

TAQSIMA 7: Il-ġestjoni u l-ħażna

7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu

Tiñux in-nifs ta' l-arjusoli jew fwar.
Assigura ventilazzjoni adegwata
Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
Añsel sewwa wara l-użu
Ilbes ingwanti protettivi/ilbies protettiv/protezzjoni għall-għajnejn/protezzjoni għall-wiċċ.
Fliexken tal-ħasil ta' l-għajnejn għandhom ikun provduti

7.2. Il-kundizzjonijiet għal ħażna bla periklu, inkluża kwalunkwe inkompatibilità

Żomm f'kontenitur magħluq sewwa, f'post frisk b'ventilazzjoni tajba.
Żomm 'il bogħod mit-tfal

7.3. L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi

Apparat li jnaddaf - ta' daqs kbir

TAQSIMA 8: Il-kontrolli tal-esponiment/il-protezzjoni personali

8.1. Il-parametri ta' kontroll

Limiti ta' espożizzjoni :



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

Ingredjenti perikoluż	CAS-nr	metodu	
Limiti ta' espozizzjoni stabbiliti mill-UE			
2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve	111-76-2	TWA	20 ppm
		STEL	50 ppm
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Proċeduri ta' kontrol	Assigura ventilazzjoni adegwata
Protezzjoni personali :	Flu prekawzzjonijiet biex jigi evitat kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn meta wieħed ikun qiegħed juża l-oġġett.
	Assigura ventilazzjoni adegwata
nifs 'il ġewwa	F'każ ta' ventilazzjoni nieqsa, ilbes tagħmir tal-apposta respiratorju.
idejn u ġilda :	Ilbes ingwanti protettivi apposta (polyvinylchloride)
għajnejn :	Ilbes gogils tas-saħħa.

TAQSIMA 9: Il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi

9.1. L-informazzjoni dwar proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi

Apparenza : stat fiżiku :	Ġel.
kulur :	Bla kulur.
riħa :	Solvent.
pH :	9.0
It-temperatura li jagħli/klassifika :	>200 °C
Il-flash point :	Mhux disponibbli.
Rata ta' evaporazzjoni	Mhux disponibbli.
Limiti ta' splużjoni : limitu ta' fuq :	Mhux disponibbli.
limitu ta' taħt :	Mhux disponibbli.
Pressjoni ta' fwar :	Mhux disponibbli.
Densità relattiva :	1.02 g/cm ³ .
Solubilità fl-ilma :	Jinħall parzjalment fl-ilma
Jaqbad waħdu :	Mhux disponibbli.
Viskosità :	Mhux disponibbli.

9.2. L-informazzjoni l-oħra

TAQSIMA 10: L-istabilità u r-reattività

10.1. Ir-reattività

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.2. L-istabilità kimika



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)**Data li saret:** 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

Stabbli

10.3. Il-possibilità ta' reazzjonijiet ta' perikluF'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen
Jista' jitfa' f'war li jagħmel il-ħsara jew tossiċi f'nar**10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati**

sħana

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Agent ossidu qawwi

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

CO, CO2

TAQSIMA 11: L-informazzjoni tossikoloġika**11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi**

Nifs 'il ġewwa :	Jista' jikkawża l-irritazzjoni.
Inġestjoni :	Jista' jikkawża taħwid gastrointestinali
Kuntatt mal-ġilda :	Irritanti għall-ġilda
Kuntatt ma' l-għajjn :	Irritanti għall-għajnejn

Data tossikoloġika :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	gurdien orali LD50	>2000 mg/kg
		gurdien inhal. LD50	>20 mg/l
		fenek derm. LD50	>2000 mg/kg

TAQSIMA 12: L-informazzjoni ekoloġika**12.1. It-tossiċità**

Mhux ikklassifikat

Dejta ekotossikoloġika:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	alka IC50	>100 mg/l



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)**Data li saret:** 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

		ħut LC50	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l

12.2. Il-persistenza u d-degradabilità

M'hemmx informazzjoni

12.3. Il-potenzjal bijoakkumulattiv

M'hemmx informazzjoni

12.4. Il-mobilità fil-ħamrija

Jinħall parzjalment fl-ilma

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

M'hemmx informazzjoni

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

M'hemmx informazzjoni

TAQSIMA 13: Il-kunsiderazzjonijiet ta' rimi**13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart**

Prodott : Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu jridu jintremew b'mod sigur.
Tbattalx fid-dranagġ jew l-ambjent, eħles f'post li huwa awtorizzat sabiex jingabar l-iskart

Pakkiġġjar ikkontaminat : Ir-rimi għandu jkun skond il-lieġislazzjoni lokali, ta' l-istat jew nazzjonali

TAQSIMA 14: L-informazzjoni dwar it-trasport**14.1. In-numru tan-NU:**

Numru-NU : Not classified as hazardous for transport

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

Proper shipping name: mhux applikabbli

14.3. Il-klassi(jiet) tal-Periklu tat-Trasport

Klassi: mhux applikabbli
Riskju sussidjarju: mhux applikabbli
ADR/RID - Kodiċi ta' klassifikazzjoni: mhux applikabbli



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER
Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Data li saret: 10.04.12 Version : 1.0
Jiehu post: BB12080

14.4. Il-grupp ta' imballaġġ,

Packing group: mhux applikabbli

14.5. Il-perikli ambjentali

ADR/RID - Ambjentalment perikoluż: Le
IMDG - Tniġġis tal-baħar: No
IATA/ICAO - Ambjentalment perikoluż: Le

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

ADR/RID - Kodiċi tal-mini: mhux applikabbli
IMDG - Ems: mhux applikabbli
IATA/ICAO - PAX: mhux applikabbli
IATA/ICAO - CAO: mhux applikabbli

14.7. It-trasport fil-massa skont l-Anness II ta' MARPOL 73/78 u l-Kodiċi IBC

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 15: L-informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/leġiżlazzjoni tas-sigurtà, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-taħlita

L-Iskeda tad-Dejta dwar is-Sigurtà hija kkompilata skont ir-rekwiżiti Ewropej kurrenti.
Direttiva UE 99/45/KE
Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH)

15.2. Il-Valutazzjoni tas-Sigurtà Kimika

Ebda informazzjoni mhi disponibbli

TAQSIMA 16: L-informazzjoni l-oħra

*Spjegazzjoni ta' frazi ta' riskju: R11: Jieħu n-nar malajr.
R36: Jirrita l-għajnejn.
R41: Riskju ta' ħsara serja lill-għajnejn.
R67: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna ħedla ta' ngħas u sturdamenti.
R20/21/22: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.
R36/38: Jirrita l-għajnejn u l-ġilda.
R48/22: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.
*Dikjarazzjoni ta' Periklu H225 : Likwidu u fwar li jaqbd u malajr ħafna.
H302 : Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.
H312 : Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda.



Isem il-prodott GRAFFITI REMOVER

Data li saret:

10.04.12 Version : 1.0

Nr. Ta' Ref.: UDS000023_24_20120410 (MT)

Jiehu post:

BB12080

H315 : Jagħmel irritazzjoni tal-ġilda.

H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.

H332 : Jagħmel il-ħsara jekk jinxtamm.

H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.

Dan il-prodott għandu jinżamm, jiġi ttrattat u użat skond prattiki tajba ta'igjene industrijali u f'konformità ma' kwalunke regolament legali. L-informazzjoni miżmuma hawn hija bbażata fuq l-istat preżenti ta' l-għerf tagħna u l-iskop tagħha hija li tispjega il-prodotti tagħna mil-lat tal-ħtiġijiet ta' sigurtà. Ma tiggarrantixxi l-ebda sustanzi speċjali. Minbarra kwalunkwe negozjar ġust għal skopijiet ta' studju, riċerka u analiżi mill-ġdid tas-saħħa, sigurtà u riskji ambjentali, l-ebda parti minn dan id-dokumenti ma jistgħu jiġu kkupjati minn kwalunkwe proċess mingħajr il-permess bil-miktub mingħand is-CRC.

